



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
AGENCE CENTRALE DES PRISONNIERS DE GUERRE

Rappeler dans la réponse :

RGOC 838 JA/er/JS

GENÈVE, 19.6.45

Chèques postaux L. 5527
Téléphone 4 23 05
Télég. "INTERCROIXROUGE"

Service Humanitaire

CROIX-ROUGE HELLÉNIQUE
Office des Prisonniers de Guerre
ATHÈNES

Ε.Ε.Σ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΙΧΜΑΛΩΤΩΝ

Αριθ Πρωτ

Επρωτοκολλήθη τη

8/9.45

Mesdames,

Nous avons l'honneur de vous informer
que les ressortissants grecs suivants ont été
libérés du Camp de DACHAU:

- ✓ VINTURA Siuto, né le 10.5.17 à Salonique
- ✓ NAHON Marco, né le 1.5.1896 à Demotica
- ✓ PINKASCH Salomon, né le 28.10.1924 à Salonique
- ✓ SADYK Jakob, né le 17.10.13 à Salonique
- ✓ ARUCH Chaim, né le 26.10.13 à Salonique
- ✓ MARSCH Leon, né le 10.7.25 à Salonique.

Ces renseignements nous ont été fournis
par un délégué du C.I.C.R. à son retour d'Alle-
magne, en date du 27.5.45.

Veuillez croire, Mesdames, à l'expression
de nos sentiments très dévoués.

Comité International de la Croix-Rouge
Agence centrale des prisonniers de guerre

204

GENÈVE

Survivors, Rome letter June 18/45

78 462

5158

GREEK JEWS in the Conc. Camp. of. DACHAU

<u>N a m e</u>	<u>B o r n</u>	<u>i n</u>	<u>Wants to go to :</u>
WINTURA Siuto	10.5.1917	Saloniki	Greece
NAHON Marco	1.5.1896	Demotica	"
PINKASCH Salomon	28.10.924	Saloniki	"
SADYE Jakub	17.10.1913	Saloniki	"
ARUCH Chaim	26.10.1913	"	"
NARSCH Leon	10.7.1925	"	"

Aruh	89673	sch 7
Heim	26,9,13	
Kutscher	Saloniki	
6. Aug 1944 <i>WA</i>	-"-	
DELIVERED IN OUT-DETAIL BY U. S. ARMY		
	v.4.jnd.Gr.	

Konzentrationslager

Dachau

Art der Haft: *sch. Jud*

Gef. Nr.: *89673*

Name und Vorname: *Aruch Heim*

geb.: *26.9.1913* zu: *Saloniki*

Wohnort: *Saloniki*

Beruf: *Musiker* Rel.: *mos.*

Staatsangehörigkeit: *Griechisch* Stand: *verheiratet*

Name der Eltern: *Masalof - Mois* Rasse: *sem.*

Wohnort: *Saloniki*

Name der Ehefrau: *Klara* Rasse: *sem.*

Wohnort: *Saloniki*

Kinder: *4* Alleiniger Ernährer der Familie oder der Eltern:

Vorbildung:

Militärdienstzeit: von — bis

Kriegsdienstzeit: von — bis

Größe: *168* Nase: *norm* Haare: *schwarz* Gestalt:

Mund: *norm* Bart: Gesicht: Ohren:

Sprache: *Griechisch* Augen: *grün* Zähne:

Ansteckende Krankheit oder Gebrechen:

Besondere Kennzeichen:

Rentenempfänger:

Verhaftet am: *8.4.43* wo: *Saloniki*

1. Mal eingeliefert: *6.8.1944* 2. Mal eingeliefert:

Einweisende Dienststelle:

Grund:

Parteizugehörigkeit: von — bis

Welche Funktionen:

Mitglied v. Unterorganisationen:

Kriminelle Vorstrafen:

Politische Vorstrafen:

Ich bin darauf hingewiesen worden, dass meine Bestrafung wegen intellektueller Urkundenfälschung erfolgt, wenn sich die obigen Angaben als falsch erweisen sollten.

v. g. u.

Der Lagerkommandant

Xapn 4801X

Lagerstrafen:

Ordnungsstrafen:

Untersuchungshaft:

Strafhaft (Einzel):

Gründe:

Besondere Bemerkungen:

Überführt am: nach:

Zurückgebracht am:

Überführt am: nach:

Zurückgebracht am:

Überführt am: nach:

Zurückgebracht am:

Überführt am: nach:

Zurückgebracht am:

Entlassen am: nach:

Strasse:

Verstorben am: wo:

COMPENSATION TREUHAND GMBH
Grüneburgweg 119 · 6000 Frankfurt am Main

203 / 0 00228 3

ARUCH, HAIM

4 JESHAJAHUSTR.

TEL-AVIV
ISRAEL

Fragebogen

Betr.: Zwangsarbeit jüdischer Nazi-Verfolgter für die Firma Dynamit-Nobel AG oder für die „Fabrik zur Verwertung chemischer Erzeugnisse“ (Verwert-Chemie) oder für „Münchmühle“.

Bitte mit Schreibmaschine oder mit Druckschrift ausfüllen.

Re.: Forced Labour by Jewish Nazi victims in factories of Dynamit-Nobel AG oder „Fabrik zur Verwertung chemischer Erzeugnisse“ („Verwert-Chemie“) or „Münchmühle“.

Please fill out in type or in block letters

1.	Familienname - bei Frauen auch Geburtsname Family name, in case of women also maiden name Aruch		ITS Arolsen	
2.	Vorname First name Haim		Eing.: 03.12.86 Anlagen:	
3.	Name und Vorname während der Zwangsarbeit Family and first name during the time of forced labour Aruch Haim		Rep. Posteing.: 03.12.86 Eing. ZNK/A: 04.12.86 Eing. Fellw.: 8.12.86	
4.	Jetzige Anschrift / Present address Straße u. Hausnummer Street and number of house Jeshejahustrasse Nr. 4 Ort und Land Place and country Tel Aviv, Israel			
5.	Geschlecht Sex ☒ männlich ☐ weiblich male female			
6.	Geburtsdatum und Geburtsort Date of birth and place of birth 16.10. 1910			
7.	Religion Religion Juedische			
8.	Identitäts- Personalausweis- oder Pass-Nummer Identity card or passport number 0181322 ausgestellt wann issued on 1965 wo at Tel Aviv von wem by Innenministerium Israels			
9.	Wohnort bei Beginn der Verfolgung Residence at the beginning of persecution Saloniki-Griechenland			

10. In welchen Orten war die Freiheit entzogen? / When and where were you deprived of liberty?

a) von April 1943 bis Septemb. 1943 in Auschwitz
from _____ to _____ in Birkenau
b) von Oktober 1943 bis August 1944 in Buna
from August 1944 to _____ in Warschau
September 1944 Ende April 1945 in kurze Zeit in Dachau
c) von ~~Ende März 1945~~ bis ~~Ende April 1945~~ in Landsberg
from _____ to _____ in _____

11. KZ-Nummer Taetowiernummer
Concentration camp number 115871

12. Aus welchem Konzentrationslager bzw. Außenkommando wurden Sie zur Arbeit für Dynamit-Nobel - Verwert-Chemie - Münchmühle (Zutreffendes unterstreichen) zugeteilt?
From which concentration camp or "Aussenkommando" were you sent to work for Dynamit-Nobel - Verwert-Chemie - Münchmühle (please underline what applies to you)?

Landsberg

13. Zeit der Arbeit für obigen Betrieb von Maerz 1945, bis Ende April 1945
Time worked for above firm from _____ to _____

14. Schilderung der Art Ihrer Arbeit, auch Namen von Lagerältesten, Kapos, Zivilmeistern oder andere Einzelheiten, soweit erinnerlich:

Description of work performed as well as names of camp leader, kapos, civilian foremen and other details as far as possible:

Bei
Träger - Verladungs- und verschiedene andere Arbeiten

15. Befreit wann / Liberated when 5.5.1945 wo / where Dachau

16. Haben Sie Entschädigungsansprüche angemeldet? Wenn ja, wann, wo, bei welcher Behörde? Erhielten Sie Entschädigung?

Did you file indemnification claims? If yes, when and with which Government Agency? Did you receive compensation?

Ich habe Freiheitsschaden im EA Koblenz unter dem AZ: 318667 erhalten.

Falls vorhanden, Kopien von amtlichen oder sonstigen Dokumenten beifügen oder Aktenzeichen angeben.
If available, enclose copies of official or other documents, or indicate file number.

Ich ermächtige Sie, alle meine mich betreffenden Akten bei den Behörden und Gerichten einzusehen.
Ich versichere die Richtigkeit der von mir gemachten Angaben.
Ich weiß, daß ich bei falschen Angaben keine Berücksichtigung meines Antrages erwarten kann.
Mir ist bekannt, daß ich keinen Rechtsanspruch gegen die Claims Conference oder die Compensation Treuhand GmbH habe.

You are herewith authorized to inspect all relevant files available at governmental agencies and courts.
I affirm the truth of my statements.
I know that false statements will prevent the satisfaction of my claim.
I acknowledge that I have no legal claim against the Claims Conference or Compensation Treuhand GmbH.

Tel Aviv

(Ort und Datum) / (Place and Date)

Arnold Hain
Tel Aviv, den 16. Juli 1986

(Unterschrift) / (Signature)

WALTER SEUFFERT
RECHTSANWALT
FACHANWALT FÜR STEUERRECHT

(T.-278472)
MÜNCHEN, DEN 7. Juli 1955
TELEFON 23952 B/Ry A 195
POSTCHECK MÜNCHEN 140 62
BAWKKONTOK
BANK FÜR WIRTSCHAFT UND ARBEIT A.G.
MÜNCHEN

MÜNCHEN 2, BRIENNERSTRASSE 50/III

An

International Tracing
Service

A r o l s e n / Waldeck

Betrifft: Aruch Chaim, Eltern Mosche und Masaltow, geb. Roczas,
wohnhaft Tel Aviv, Orkanus 3 (Israel), geb. Oktober 1913
in Saloniki. Angeblich von März 43 bis April 43 Ghetto
Saloniki, April 43 KZ Auschwitz, Tätowierungszeichen
115871, Mai 43 KZ Buna-Monowitz, Herbst 43 KZ Birkenau,
Ende 43 KL Warschau, Sommer 44 KL Dachau, KL Landsberg/L.,
Febr. 45 Dachau, Kaufering, Lager 4 Dachau. Nach Befreiung
Augsburg, von dort über Italien nach Griechenland und
Israel. Ankunft 1946.

Ich nehme höflich Bezug auf Ihr Schreiben vom 5.7.55 und wäre
Ihnen dankbar, wenn Sie feststellen könnten, ob der Vorgenannte
und ggf. wann in dem DP-Lager Bari in Italien registriert worden
ist. Für baldige Beantwortung wäre ich dankbar.

Vol
i.V. (F. Bloch)
Rechtsanwalt

** Allgemein gehaltenes Schreiben über die in Bari
registrierten DP's, abgelehnt bei Frau Beckmann*

R.

ACHTUNG! SACHBEARBEITUNG!

Keine Aufträge für Neuansfrage geschrieben.
Anschrift und Aktenzeichen aus Brief vom 7.7.55
entnehmen.

E: 11. JULI 1955	
Inhaft.	Stichtag.
Aufenth.	S
Auswand.	F
Dok.-Auszug	
DP-Dok. Auszug	

E: 12 SEP 1952	
Auszug v. Krankenpapieren	
Abt. I	
Abt. II	
Abt. III	
Inhaft	Ausw.
St. Dok.	Ex. Dok.
Dok. Ausz.	Fotokopie

(X) Stichtagsbescheinigung (X) Auskunft über Auswanderung
 () Fotokopie v. Krankenpapieren () Sterbeurkunde
 () Inhaftierungsbescheinigung ()

Name: A r u c h Mädchenname
 Vorname: ... Chein M / w Religion jüdisch
 evtl. z. Tarnung angegebene Personalien
 oder - und Berufe
 Geburtsdatum 1913 Geburtsort Saloniki
 Familienstand
 z. Zt. d. Inhaftierung Beruf
 Staatsangehörigkeit / Israel
 früher heute
 Ehegatte-Name (Mädchenname) Vorname u. Adresse :
 Ort u. Datum der Eheschliessung
 Letzter Wohnort vor Einlieferung i. d. Konzentrationslager :
 Ort Strasse Kreis Land
 Name d. Vaters Name d. Mutter

Angaben über verschiedene Aufenthalte in Konzentrationslagern, Ghettos
 Gefängnissen und anderen Lagern:

Verhaftet am in durch
 eingeliefert in das Häftl. Nr.
 überstellt zum am Häftl. Nr.
 überstellt zum am Häftl. Nr.
 überstellt zum am Häftl. Nr.
 befreit, entlassen oder gestorben am in

Weitere Angaben : bitte Rückseite benutzen .

Nur bei Anforderung von Stichtagsbescheinigungen auszufüllen:

DP-Nr. Aufenthalt i. d. DP Lagern: Dachau und ..
 Augsburg

München, den 10.9. 1952

Ak.Z. CI 11685 Reg. Nr. 19369/VII/1878

LAW & NOTARIAL OFFICES
 Apelbom - Kossoy
 München, Zweibrückenstr. 1
 Tel. 26476

APELBOM - KOSSOY

LAW & NOTARIAL OFFICES

Tel Aviv, Rothschild Blvd.19

P.O.B. 1779

משרד עורכי דין

אפלבוים - קוסוי

Tel Aviv, den 27.Dez.1950

Unser Zeichen: 19369/VII/1878-328

Ihr Zeichen : CI 11685 /CS 1790

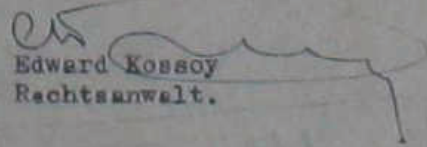
An : I.R.O.
International Tracing Service
Arolsen/Waldeck

Betrifft : Chaim ARUCH

Mit Bezug auf Ihr Schreiben vom 18.Sept.1950 erlauben wir uns hiermit die folgenden Antworten zu übermitteln:

1. Der o.g. ehem. Häftling war in dem KL Dachau unter dem Namen Chaim Aruch registriert.
2. Er ist nicht in der Lage sein Geburtsdatum anzugeben, er nimmt an dass er im Monat Oktober 1913 geboren ist.
3. Verheiratet. Beruf: Putzer.
4. Er kann sich leider an seine Häftlingsnummer von Dachau nicht erinnern.
5. Name des Vaters: Mosche. Name der Mutter: Maseltow, geb. Rocara.
6. Name der Frau: Clara, geb. Hanell.
7. Seine Unterschrift wird hiermit beigelegt.

Mit vorzüglicher Hochachtung:


Edward Kossoy
Rechtsanwalt.

Tel Aviv, Rothschild Blvd.19
P.O.B. 1779

Tel Aviv, den 27.Des. 0

Unser Zeichen: 19369/VII/1878-328
Ihr Zeichen : CI 11685 /CS 1790
An : I.R.O.
International Tracing Service
Arolsen/Waldeck
Betrifft : Chaim ARUCH

Mit Bezug auf Ihr Schreiben vom 18.Sept.1950 erlauben wir
uns hiermit die folgenden Antworten zu übermitteln:

1. Der o.a.sow.Häftling war in dem KL Dachau unter dem Namen
Chaim Aruch registriert.
2. Er ist nicht in der Lage sein Geburtsdatum anzugeben, er
nimmt an dass er im Monat Oktober 1913 geboren ist.
3. Verheiratet. Beruf: Putzer.
4. Er kann sich leider an seine Häftlingsnummer von Dachau nicht
erinnern.
5. Name des Vaters: Mosche. Name der Mutter: Masaltow geb.Rocari.
6. Name der Frau: Clara geb. Hanell.
7. Seine Unterschrift wird hiermit beigelegt.

Mit vorzüglicher Hochachtung:

Edward Kosaoy
Rechtsanwalt.

A.M.APELBOM & E.KOSSOY
Law & Notarial offices
19, Rothschild Blvd, Tel-Aviv, Israel
Office in Germany :
München, Zweibrückenstr.1
Tel.10077

INTERNATIONAL TRACING SERVICE
HEADQUARTERS
APO 171 U.S.ARMY

Case No. : .. 19369/III/1878
Subject :
To :

REQUEST FOR CERTIFICATE OF INCARCERATION

INFORMATION ABOUT FORMER INMATE

DATE .. 30.8.50

1. NAME .. Aruch 2. MAIDEN NAME
3. FIRST NAME .. Chaim 4. SEX .. M
5. PRESENT NATIONALITY .. Israel 6. PREVIOUS NATIONALITY .. Greek ✓
7. BIRTHDATE .. 1913 ✓ (see letter) 8. BIRTHPLACE .. Saloniki ✓
9. LAST PERMANENT RESIDENCE BEFORE ENTERING THE CONCENTRATION CAMPS:
a) LOCALITY .. Saloniki b) STREET Nr.
c) COUNTRY .. Greece d) COUNTRY
10. MARITAL STATUS .. + 11. PROFESSION .. +

12. INFORMATION ABOUT THE VARIOUS STAYS IN CONCENTRATION CAMPS

- a) Above mentioned entered the Conc. Camp .. Auschwitz Pris. Nr. 115871
am. Nr. 4.43 Coming from .. Saloniki
b) Transferred to Conc. Camp AL. Warschau on .. 8.43 Pris. Nr.
c) Transferred to Conc. Camp .. Bunau, Birkenau Pris. Nr.
d) Transferred to Conc. Camp .. Dachau on Pris. Nr. +
e) liberated, released or ~~xxxx~~ on .. 5.45 in .. Landsberg
13. GIVE THE EXACT NAME, BIRTHDATE ETC. USED IN THE CONC. CAMP IF DIFFERENT FROM THOSE ON APPLICATION.

14. FOR WHICH PURPOSE IS THE CERTIFICATE NEEDED? .. Wiedergutmachung

15. ANY OTHER NAME AND EXACT INFORMATION

16. NAME, FIRST NAME AND EXACT ADDRESS OF PERSON TO WHOM THE CERTIFICATE SHOULD BE MAILED.

A.M. Apelbom & E. Kossoy, Law & Notarial offices, München, zweibrückenstr.1

17. WHAT IS RELATIONSHIP OF ENQUIRER TO FORMER INMATE .. Attorney

SIGNATURE OF THE ENQUIRER: Apelbom & Kossoy
Law & Notarial offices

WITNESSED BY: A.M. Apelbom, Notary Public
Tel-Aviv, Israel.

Please, send the certificate in duplicate!

No of the files in the Landesentschädigungsamt in
with following documents annexed:

Arolsen, den 15. Mai 1987
Bie.

Mr Haim Aruch
Jeshajahustrest 4
Tel Aviv
Israel

Unser Zeichen
(bitte angeben)
T/D - 278 472

Betrifft: Ihre Inhaftierung

Bezug: Ihr Antrag an die Compensation Treuhand GmbH, Frankfurt/Main,
zu Aktenzeichen 203 / O 00228 3, hier eingegangen am
3. Dezember 1986

Sehr geehrter Herr Aruch!

Wir beziehen uns auf den unter Bezug angeführten Antrag, mit dem Sie
über die Compensation Treuhand GmbH einen Nachweis über Ihre In-
haftierung anfordern.

Anhand der von Ihnen erteilten Angaben wurde eine Überprüfung der
hier vorliegenden Dokumentenbestände vorgenommen.

Das Ergebnis dieser Überprüfung wurde der Compensation Treuhand
GmbH am 18. Dezember 1986 übersandt. Zu Ihrer weiteren Verwendung
überreichen wir Ihnen in der Anlage einen Dokumenten-Auszug, der
alle hier vorhandenen Informationen über Ihre Inhaftierung enthält.

Die von Ihnen angegebene Häftlingsnummer 115871 erscheint nicht in
den hier vorliegenden unvollständigen Unterlagen des ehemaligen
Konzentrationslagers Auschwitz.

Die einzige Feststellung, die wir diesbezüglich treffen konnten,
besteht darin, daß die vorerwähnte Häftlingsnummer am 17. April 1943
ausgegeben wurde (Transport von Saloniki, auf Anordnung des Reichs-
sicherheitshauptamtes).

Wir verbleiben

mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag

K. Greulich
für die Archive

21000 Anlage 1



SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES
INTERNATIONAL TRACING SERVICE
INTERNATIONALER SUCHDIENST

D - 3548 AROLSSEN

Tel. (05691) 6037 - Telegr.-Adr. ITS Arolsen

Notre Ref.
Our Ref. T/D - 278 472
Unser Az.

Votre Ref.
Your Ref. - - -
Ihr Az.

Arolsen, den 15. Mai 1987

EXTRAIT DE DOCUMENTS

Il est certifié par la présente que les indications suivantes sont conformes à celles des documents originaux en possession du Service International de Recherches et ne peuvent en aucun cas être modifiées par celui-ci.

EXCERPT FROM DOCUMENTS

It is hereby certified that the following indications are cited exactly as they are found in the documents in the possession of the International Tracing Service. It is not permitted for the International Tracing Service to change original entries.

DOKUMENTEN-AUSZUG

Es wird hiermit bestätigt, daß die folgenden Angaben den Unterlagen des Internationalen Suchdienstes originalgetreu entnommen sind. Der Internationale Suchdienst ist nicht berechtigt, Originaleintragen zu ändern.

Nom
Name ARUH -/-
Name

Prénoms
First names Heim -/-
Vornamen

Nationalité
Nationality grec -/-
Staatsangehörigkeit

Date de naissance
Date of birth 26.9.1913 -/-
Geburtsdatum

Lieu de naissance
Place of birth Saloniki -/-
Geburtsort

Religion
Religion jüdisch -/-
Religion

Noms des parents
Parents names Moise und Masaltov -/-
Namen der Eltern

Profession
Profession Kutscher -/-
Beruf

Dernière adresse connue
Last known residence Saloniki -/-
Zuletzt bekannter Wohnsitz

Etat civil
Marital status verheiratet -/-
Familienstand

Arrêté le
Arrested on 8. April 1943 -/-
Verhaftet am

à
in Saloniki -/-
in

par
by nicht angeführt -/-
durch

Emprisonné
Confined in Konzentrationslager Dachau/Kommando
Eingekerkert Kaufering -/-

No. de détenu
Prisoner's No. 89673 -/-
Häftlingsnummer

Le
On 6. August 1944 -/-
Am

venant de
coming from Konzentrationslager
von Warschau -/-

par
by nicht angeführt -/-
durch

Catégorie
Category "Sch. (*Schutzhaft), Jude" -/-
Kategorie

Transféré
Transferred nicht angeführt; befreit durch die amerikanische Armee als Häftling
Überstellt des Konzentrationslagers Dachau. -/-

Indications complémentaires
Further indications keine -/-
Weitere Angaben

Remarques du SIR
Remarks of the ITS Abweichungen der Anfrage siehe Rückseite. -/-
Bemerkungen des ITS

AKTENKOPIE

H. Siebel
für die Archive

K. Greulich
für die Archive

Ble Kh

A-143.1

* Explication du SIR. * Explanation of the ITS. * Erklärung des ITS

Zusatz an Compensation Treuhand GmbH, Frankfurt

Die von Ihnen angegebene Häftlings-Nummer 115871 erscheint nicht in den hier vorliegenden unvollständigen Unterlagen des ehemaligen Konzentrationslagers Auschwitz.

Die einzige Feststellung, die wir diesbezüglich treffen konnten, besteht darin, daß die vorerwähnte Häftlings-Nummer am 17. April 1943 ausgegeben wurde (Transport von Saloniki, auf Anordnung des Reichssicherheitshauptamtes).

Arolsen, den 17.12.1986

HH

Wing

1
AUG 9 1955

Herrn
RA. Walter Seuffert
M u e n c h e n
Briennerstrasse 56 / III

278 472

B/Ry A 195

7. Juli 1955

ARUCH Chaim, geboren im Jahre 1913 in Saloniki.

////////////////////

Wla
e10000 ES.

International Refugee Organization

International Tracing Service
Headquarters
APO 171 US Army

Organisation Internationale pour les Réfugiés

Service International de Recherches
Siège Central

Certificate of Incarceration Certificat d'Incarcération Inhaftierungsbescheinigung

N^o 15666
CI - 11686

1. Reference your enquiry for certificate of incarceration for:
Faisant suite à votre demande de certificat d'incarcération pour:

Name ^X <u>ARUEH</u>	First names ^X <u>Chaim</u>	Nationality <u>previously: Greek</u> <u>presently: Israeli</u>
Nom	Prénoms	Nationalité
Date of birth <u>22.12.1913</u>	Place of birth <u>Saloniki</u>	Prisoner's No. <u>115971 in Auschwitz</u>
Date de naissance	Lieu de naissance	No. de prisonnier

2. It is hereby certified that the following information is available in documentary evidence held by the International Tracing Service.
Il est certifié par la présente que les informations suivantes se trouvent dans la documentation détenue par le Service International de Recherches.
Es wird hiermit bestätigt, daß folgende Angaben in der Dokumentation des Internationalen Suchdienstes aufgeführt sind.

Name <u>ARUEH</u>	First names <u>Hein</u>	Nationality <u>Greek</u>
Nom	Prénoms	Nationalité
Date of birth <u>26 Sept. 1913</u>	Place of birth <u>Saloniki</u>	
Date de naissance	Lieu de naissance	

Last permanent residence: "Saloniki."
Dernière adresse connue:

has entered concentration camp Dachau Prisoner's No. 38873
est entré au camp de concentration No. de prisonnier

on 6 August 1944 coming from Warschau Concentration Camp
le venant de

Category, or reason given for incarceration: "Sch. J." (*Schutthaus, Judo)
Catégorie, ou raison donnée pour l'incarcération:

Transferred to Dachau/Kommando Kaufering.
Transféré

Liberated/Released by the US Army in Dachau/Kommando Kaufering
Libéré/Relâché le

Remarks: The "Inhaftlingsfragebogen" bears also: "Verhaftet am: 8.4.43 wo: Saloniki." - Discrepancies: x Undermentioned documents give ARUEH as name and Hein as first name.

3. References of documents: "Karteikarte, Inhaftlingsfragebogen, Zugangsbuch" and liberation
Références des documents:

list of the Dachau Concentration Camp.

Arolsen, 10th January 1961

M. TRODICH

Director of the International
Tracing Service

Directeur du Service International
de Recherches

(* Added by the I.T.S. as explanation, does not appear on the original document.

(* Explication fournie par le S.I.R. mais ne figurant pas sur le document original.

Arolsen, January 1951

Our Ref. : CI-11685
Your Ref. : 19369/VII/1878-328
To : Messrs. A.M. APRILBOM & KOSSOY
Law and Notarial Offices
Zweibrückenstrasse 1/II
M U N C H E N
Subject : Chaim A R U C H

Please find enclosed Certificate of Incarceration Nr. 15666
CI-11685 - with one flimsy copy - requested by your office, which gives
all the information concerning subject person to be found in the original
concentration camp documents in our possession.

Auschwitz (Birkenau) concentration camp documents, held here,
are incomplete and we have no records of the camp Warschau.

Fürstentum Direktory, I.R.

for A. J. WITTAMER
Chief, Records Branch

JMAD/TH

1500000

18th September 1980

CI 11635 /CS 1700

19569/VII/1978

Messrs A.M. APPELHORN & E. HESLOT
law & Notarial offices
MUNSTER
Bischofsholerstr. 1/1

Chaim ARUCH

30.8.1980

- 1.) Please give the exact spelling of his name as given for registration in concentration camp Dachau.
- 2.) As birthdate is given on your request only "1915". Please give his full legal birthdate and the birthdate as given for registration in concentration camp Dachau.
- 3.) Which marital status and profession has he given in Dachau?
- 4.) Under which prisoner's number was he registered in concentration camp Dachau?
- 5.) What is the name of his parents?
- 6.) What is the name and maiden name of his wife?
- 7.) Please obtain his signature as given in concentration camp Dachau.

Sc-la 001

37

Arolsen, den 3 OCT 1952

Unser Zeichen : 5/15 T-D 278 472,
Ihr Zeichen : Reg.No. 19369/VII/1878, Ihre Anfr.v.
An : 10.9.1952,
A.M. APSELBOM & E. KOSSOY
Rechtsanwälte und Notariat
München
Betrifft : Zweibrückenstrasse 1
ARUCH Chaim, geb.1913 in Saloniki.

Zu unserem Bedauern müssen wir Ihnen mitteilen, dass in unseren Unterlagen keine Angaben über den Aufenthalt der c.a. Person nach dem 8.5.1945 enthalten sind.

Wir bemerken hierzu, dass unsere Unterlagen über "Displaced Person's" nicht den Anspruch auf Vollständigkeit erheben.

~~Für den Geschäftsführer des I.T.S.~~

T-99
Bei Rückfragen bitte
unser Zeichen angeben.

.....
A. Opitz
Geschäftsführer
des Internationalen Suchdienstes.

IS.

F
m

1. Okt. 1952

